

# Transkulturalität und Translation: Sprachen, Kulturen, Künste

## Programm

### Freitag, 09.07.2021

9.10-9.30 Uhr Begrüßung

9.30-10.30 Uhr Panel 1 (Moderation: Jasmin Grande)

Eva Wiegmann: [Kulturelle Übersetzung zwischen Räumen und Zeiten](#)

Vera Elisabeth Gerling: [Rosario Ferré: Selbstübersetzung als Schreiben zwischen Sprachen und Kulturen](#)

10.30-10.45 Uhr Pause

10.45-12.30 Uhr Panel 2 (Moderation: Sonia Lopéz und Jasmin Rückert)

[Projektvorstellungen der Studierenden](#) (Christina Albrecht, Timo Bloch, Lara Dengs, Nina Doll, Michelle Köster, Janne Pfreundschuh, Michelle Pieczyk, Irina Schilowa, Gulnara Tilekbaeva, Suanna Vater, Isabell Wykidanez, Adnan Zecevic, Carolin Zowada)

12.30-13.30 Uhr Pause

13.30-14.40 Uhr Panel 3 (Moderation: Martina Nicklaus)

Anja Latrouite: [Translation aus Sicht der Allgemeinen Sprachwissenschaft](#)

Jasmin Grande und Miriam Marotzki: [Migrierende Kunstgeschichte](#)

14.40-15.20 Uhr [Sofagespräche im virtuellen Ex libris auf wonder.me](#)

15.20-16.20 Uhr Panel 4 (Moderation: Sonia Lopéz und Jasmin Rückert)

[Projektvorstellungen der Studierenden](#) (Christina Albrecht, Timo Bloch, Lara Dengs, Nina Doll, Michelle Köster, Janne Pfreundschuh, Michelle Pieczyk, Irina Schilowa, Gulnara Tilekbaeva, Suanna Vater, Isabell Wykidanez, Adnan Zecevic, Carolin Zowada)

### Samstag, 10.7.2021

9.20-9.30 Uhr Begrüßung

9.30-10.30 Uhr Panel 5 (Moderation: Vera Elisabeth Gerling)

Susanne Brandt: [Comic: Wie kommt die Geschichte in die Panels](#)

Elisabeth Scherer: [Manga-Übersetzung oder transkulturelle Manga-Adaption](#)

10.30-10.45 Uhr Pause

- 10.45-11.15 Uhr Panel 6 (Moderation: Maren Haufs-Brusberg)  
Katharina Hülsmann: Fandom bei japanischen Amateur-Comics als transkulturelles Phänomen
- 11.15-12.15 Uhr Sofagespräche im virtuellen Ex libris auf wonder.me
- 12.15-13.00 Uhr Abschluss und Ausblick